



Biztonsági adatlap

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása	
1.1 Termékazonosító	
Kereskedelmi név:	Ecoizm Mosóparfüm - Trópusi Virágok
Az azonosítás egyéb eszközei:	Termékkód: 10 ml - 5999884445609 100 ml - 5999884445555
1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása	
Azonosított felhasználások:	Öblítő helyett használható ruhaillatosító koncentrátum.
1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai	
Forgalmazó:	Zöldbolt Ökotermékek Kft. 8200 Veszprém, Budapest út 58. tel.: +36 20 462 6901 e-mail: info@zoldbolt.hu
A biztonsági adatlapért felelős e-mail címe:	info@zoldbolt.hu
1.4 Sürgősségi telefonszám	
A 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet alapján:	
Sürgősségi telefonszám:	Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Tel: +36 1 476 6464, +36 80 201 199 (Ingyenesen hívható zöld szám)
2. SZAKASZ: A veszély azonosítása	
2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása	
Osztályozás az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint:	
	Flam. Liq. 3, Tűzveszélyes folyadékok 3. osztály, H226 Skin Sens. 1, Bőrszenzibilizáció 1. osztály, H317
2.2 Címkézési elemek	
Az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint:	
Veszélyt jelző szimbólum(ok):	 

Figyelmeztetés:	FIGYELEM				
Figyelmeztető H mondatok:	H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.				
Óvintézkedésre vonatkozó P mondatok:	P210 Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás. P233 Az edény szorosan lezárva tartandó. P261 Kerülje a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését. P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás. P333+P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. P403+P235 Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.				
Tartalmaz:	>30% nem ionos felületaktív anyag, Parfüm, Ethanol; Propan-2-ol; 2-methylpropan-2-ol; Limonene, Hexylcinnamal, Alpha-Isomethylionone, Benzyl Salicylate, Butylphenyl Methylpropional, Geraniol, Linalool, Eugenol, Amyl Cinnamal, Coumarin.				
2.3 Egyéb veszélyek					
	Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PBT) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.				
3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk					
3.1 Keverékek					
Összetétel	Koncentráció (%)	CAS szám	REACH szerinti regisztrációs	EU szám	1272/2008/EK rendelet szerinti osztályba

			szám		sorolás (CLP)
Ethanol	9,7	64-17-5	Nem ismert	200-578-6	Flam. Liq. 2, H225
Propan-2-ol	0,2	67-63-0	Nem ismert	200-661-7	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
2-methylpropan-2-ol	0,1	75-65-0	Nem ismert	200-889-7	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 Inhal Acute Tox. 4, H332 STOT SE 3, H335
Benzyl Alcohol	<0,001	100-51-6	Nem ismert	202-859-9	Oral Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319
Hexylcinnamal	<1,2	101-86-0	Nem ismert	202-983-3	Skin Sens. 1; H317
Amyl Cinnamal	<0,05	122-40-7	Nem ismert	204-541-5	Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 2;; H411
Coumarin	<0,05	91-64-5	Nem ismert	202-086-7	Acute Tox. 3; H301
Alpha-Isomethyl Ionone	<0,50	127-51-5	Nem ismert	204-846-3	Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 3;; H412
Citronellol	<0,002	106-22-9	Nem ismert	203-375-0	Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317

Eugenol	<0,2	97-53-0	Nem ismert	202-589-1	Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317
Geraniol	<0,3	106-24-1	Nem ismert	203-377-1	Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317 Eye Dam. 1, H318
Butylphenyl Methylpropional	<0,40	80-54-6	Nem ismert	201-289-8	Repr. 2, H361f; Aquatic Chronic 2, H411; Oral Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317
Limonene	<2	5989-27-5	Nem ismert	227-813-5	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 1, H410 Megjegyzés: C
Linalool	<0,2	78-70-6	Nem ismert	201-134-4	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
Benzyl Salicylate	<0,50	118-58-1	Nem ismert	204-262-9	Skin Sens. 1, H317; Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412

Egyéb információ	Nem ismert	Nem ismert	Nem ismert	Nem ismert	Nem ismert
A termék keverék, a gyártó egyéb veszélyes összetevő jelenlétét nem jelzi.					
4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések					
4.1 Elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése					
Általános megjegyzések		Orvoshoz kell fordulni. A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.			
Belégzés esetén:		Belégzés esetén, a személyt friss levegőre kell vinni. Ha nem lélegzik, mesterséges lélegeztetést kell adni. Orvoshoz kell fordulni.			
Bőrrel érintkezés esetén:		Szappannal és bő vízzel le kell mosni. Az áldozatot azonnal kórházba kell szállítani.			
Szembejutás esetén:		Bő vízzel legalább 15 percen keresztül alaposan kell öblíteni és orvoshoz kell fordulni.			
Lenyelés esetén:		A szájat vízzel ki kell öblíteni. Orvoshoz kell fordulni.			
4.2 Legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások					
Nem ismert					
4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése					
A tüneteknek megfelelően kell ellátni.					
5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések					
5.1 Oltóanyag					
Megfelelő oltóanyag:		Vízpermetet, szén-dioxidot, alkohol-álló habot kell használni.			
5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek					
Nem ismert					
5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat					
Zárt védőruha, sűrített levegős légzésvédő, a tűznek kitett árut és tartályt porlasztott vízzel hűteni; gyújtóforrásokat megszüntetni, ha lehetséges, a terméket ki kell vontatni a veszélyzónából; ha lehetséges, az oltóvizet nem szabad a csatornába engedni.					
6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál					
6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások					
Személyi védőfelszerelést kell használni. A gőz/köd/gáz belégzését el kell kerülni. Megfelelő szellőzést kell biztosítani. A személyzetet biztonságos területre kell eltávolítani.					
6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések					
A termék nem engedhető a csatornába. A környezetbe való engedését el kell kerülni.					
6.3 A területi elhatárolás és szennyezés mentesítés módszerei és anyagai					
A kifolyt anyagot elektromosan védett porszívóval vagy nedves ruhával kell összegyűjteni és felitatni, és megsemmisítésre tartályban kell elhelyezni a helyi/nemzeti szabályozásoknak					

megfelelően. Hulladék elhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.	
6.4 Hivatkozás más szakaszokra	
A hulladék kezelésével kapcsolatos információ a 13. bekezdésben olvasható.	
7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás	
7.1 Biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések	
Óvintézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. A gőz vagy köd belégzését el kell kerülni. A megelőző tűzvédelem normál intézkedései.
Tűz- és robbanásvédelmi előírások:	Hőtől, szikrától, gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás!
7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt	
Tároló helyiségekre és konténerekre vonatkozó előírások:	Eredeti, ép, bontatlan csomagolásban, hűvös helyen kell tárolni. A tartályt száraz és jól szellőző helyen szorosán zárva kell tartani.
Összeférhetetlen termékek:	Nem ismert
7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):	
A részleges felhasználása a 1.2 fejezetben említve, nem áll rendelkezésre információ más speciális felhasználhatóságról.	
8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem	
8.1 Ellenőrzési paraméterek	
A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet (a munkahelyek kémiai biztonságáról) szerint:	
Foglalkozási levegős expozíciós határértékek:	
Ethanol (64-17-5):	
ÁK-érték: 1900 mg/m ³	
CK-érték: 7600 mg/m ³	
Propan-2-ol (67-63-0)	
ÁK-érték: 1900 mg/m ³	
CK-érték: 7600 mg/m ³	
Biológiai expozíciós határérték: Nem ismert	
DNEL-ek: (Biztonságos, származtatott hatásmentes szint (emberi egészség tekintetében)):	
Nem ismert	
PNEC-ek: (Biztonságos, becsült hatásmentes koncentráció (környezet esetében)):	
Nem ismert	
8.2 Az expozíció ellenőrzése	
8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés: A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezet kell mosni.	

8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök:	
Általános biztonsági és higiéniai intézkedések:	Elzárva, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. Az elektromos berendezéseknek szikra és robbanás biztosnak kell lenniük, szellőztetésről gondoskodni kell, védőeszközök használata ajánlott; az ipari higiénés és biztonsági előírásoknak megfelelően kell kezelni.
Légutak védelme:	Ahol a kockázat-elemzés szerint levegőtisztító légzésvédő szükséges, az arcot teljesen elfedő, N100 típusú részecskeszűrőt (US) vagy P3 (EN 143) típusú gázsűrő betétet kell használni a gépészeti felülvizsgálatok során. Ha a légzésvédő az egyetlen védőeszköz, az arcot teljesen elfedő légzésvédőt kell használni. Légzésvédőt, valamint a vonatkozó hatósági szabványok szerint, úgymint NIOSH (US) vagy CEN (EU), bevizsgált és engedélyezett komponenseket kell használni.
Kézvédelem:	Kesztyűben kell kezelni. A kesztyűt használat előtt meg kell vizsgálni. A kesztyűt a külső felület érintése nélkül úgy távolítsa el, hogy a bőrfelület ne érintkezzen a termékkel. A szennyeződött kesztyűket az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban semmisítse meg. Mossa meg és szárítsa meg kezeit.
Szem-/arcvédelem:	Arcvédő és védőszemüveg. Használjon az előírt szabványoknak pl. NIOSH (USA) vagy EN 166 (EU) megfelelő, tesztelt szemvédő felszerelést.
Bőr-/ testvédelem	Védőruházatot kell viselni. A szennyezett ruházatot azonnal le kell venni, majd ki kell tisztítani az újbóli használat előtt. A bőrfelületet le kell mosni vízzel és szappannal.
A környezeti expozíció ellenőrzése:	A termék nem engedhető a csatornába. A

	környezetbe való engedését el kell kerülni.
9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok	
9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ	
Külső jellemzők	folyékony
Szag	illatos
Szag küszöbérték	Nem ismert
pH	Nem ismert
Olvadáspont/fagyáspont	Nem ismert
Kezdő forráspont és forrásponttartomány	Nem ismert
Lobbanáspont	>23 - <60 °C
Párolgási sebesség	Nem ismert
Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot)	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok	Nem ismert
Gőznyomás	Nem ismert
Gőzsűrűség	Nem ismert
Relatív sűrűség	Nem ismert
Oldékonyság (oldékonyságok)	Nem ismert
Megoszlási hányados (n-oktanol/víz)	Nem ismert
Öngyulladási hőmérséklet	Nem ismert
Bomlási hőmérséklet	Nem ismert
Viszkozitás	Nem ismert
Robbanásveszélyesség	Nem robbanásveszélyes
Oxidáló tulajdonságok	Nem oxidál
9.2 Egyéb információk: Nem ismert	
10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség	
10.1 Reakciókészség: Nem ismert	
10.2 Kémiai stabilitás: Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.	
10.3 Veszélyes reakciók lehetősége: Nem ismert	
10.4 Kerülendő körülmények: Hő, szikra, súrlódás.	
10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószeres, savak.	
10.6 Veszélyes bomlástermékek: Nem ismert	
11. SZAKASZ: Toxikológiai információk	
11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ	
11.1.1 Keverékek:	
Akut toxicitás	<p>Propane-1,2-diol (57-55-6): LD50 Orális - patkány - 20.000 mg/kg LD50 Bőr - nyúl - 20.800 mg/kg</p> <p>Castor oil, hydrogenated, ethoxylated (61788-85-0):</p>

	LD50 Orális - patkány - > 20.000 mg/kg LC50 Belégzés - patkány - 4 h - > 2,06 mg/l
Bőrkorrózió/bőrirritáció	Nem ismert
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	Nem ismert
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	Nem ismert
Csírasejt-mutagenitás	Nem ismert
Rákkeltő hatás	Ennek a terméknek nincs olyan összetevője, amely legalább 0.1 %-ban van jelen és az IARC ismert vagy várható rákkeltőként azonosította.
Reprodukciós toxicitás	Nem ismert
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	Nem ismert
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	Nem ismert
Aspirációs veszély	Nem ismert
Egyéb információk	Nem ismert

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

Propane-1,2-diol (57-55-6):

Toxicitás halakra:

NOEC - Pimephales promelas (Fathead minnow) - 52.930 mg/l – 96 h

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre:

NOEC - Daphnia - 13.020 mg/l - 48 h

EC50 - Daphnia magna - > 10.000 mg/l - 48 h

Castor oil, hydrogenated, ethoxylated (61788-85-0):

Toxicitás halakra:

LC50 - Oryzias latipes (Narancsvörös fundulus) - > 10.000 mg/l – 48 h

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre:

EC50 - Daphnia magna - > 100 mg/l - 48 h (OECD 202)

Toxicitás algákra:

EC50 - Desmodesmus subspicatus (zöld alga) - > 100 mg/l - 72 h (OECD 201)

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Castor oil, hydrogenated, ethoxylated (61788-85-0):

aerób, Biológiai oxigénigény - Expozíciós idő: 28 nap

Eredmény: 80 - 90 % - Biológiai könnyen lebontható. (OECD 301)

12.3 Bioakkumulációs képesség

Nem ismert	
12.4 A talajban való mobilitás	
A termék nem engedhető csatornába.	
12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei	
nem PBT és nem vPvB.	
12.6 Egyéb káros hatások: További meghatározó információ nem áll rendelkezésre.	
13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok	
A termék csomagolóanyagait, maradékait és hulladékait a 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról és a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet szerint kell ártalmatlanítani.	
Ártalmatlanítás: A felesleget és a nem újra hasznosítható oldatokat fel kell ajánlani egy megbízható hulladékkezelő társaságnak. Össze kell keverni az anyagot egy éghető oldószerrel, és el kell égetni egy utóégetővel és tisztítóberendezéssel felszerelt vegyszerégető kemencében.	
Hulladékazonosító kód: Nem ismert	
Szennyezett csomagolás: Felhasználatlan termékként kell kezelni. 15 01 10* Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.	
14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk	
A veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján:	
14.1 UN szám	1993
14.2 ENSZ szerinti helyes szállítási elnevezés	GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (ethanol)
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	
Osztály:	3
Osztályozási kód:	F1
Szállítási kategória:	3
Alagút korlátozási kód:	E
14.4 Csomagolási csoport	III
14.5 Környezeti veszélyek	Nincs környezeti veszély
14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem ismert
14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem ismert
15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk	
15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok	Címkézés az 1272/2008/EK rendelet szerint: Lásd 2.2 pont 1907/2006/EK (REACH) rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról 2015/830/EU rendelet (REACH II. melléklet módosítása a biztonsági adatlapok tartalmi követelményeiről) 1272/2008/EK (CLP) rendelet anyagok és keverékek osztályozásáról,

	címkézéséről és csomagolásáról 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, és vonatkozó rendeletei: 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet munkahelyek kémiai biztonságáról Veszélyes hulladékra vonatkozó előírások: 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet és 16/2001. (VII. 18.) KöM. rendelet 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról és vonatkozó rendeletei Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek: 220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet Munkavédelemre vonatkozó előírások: 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei. 28/2011. (IX. 6.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról
Felhasználások engedélyezése és/vagy korlátozása:	-
15.2 Kémia biztonsági értékelés (CSA):	Ennél a terméknel nem végeztek kémiai biztonsági értékelést.
16. SZAKASZ: Egyéb információk	
Rövidítések	
DNEL	Biztonságos, származtatott hatásmentes szint (emberi egészség tekintetében)
PNEC	Biztonságos, becsült hatásmentes koncentráció (környezet esetében)
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező anyag
vPvB	Nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív
Keverékek osztályozásának módszere: CLP törvény szerint, számításos módszerrel, GHS-szoftverrel.	
Vonatkozó H mondatok teljes szövege, ha az a 2-15 szakaszban nem szerepel	
H-mondatok: H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz. H302 Lenyelve ártalmas. H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. H315 Bőrirritáló hatású. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H318 Súlyos szemkárosodást okoz. H319 Súlyos szemirritációt okoz. H332 Belélegezve ártalmas. H335 Légúti irritációt okozhat. H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat. H361f Feltehetően károsítja a termékenységet. H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.	

Flam. Liq. 2, Tűzveszélyes folyadékok 2. osztály, H225
Flam. Liq. 3, Tűzveszélyes folyadékok 3. osztály, H226
Oral Acute Tox. 4, Akut toxicitás (orális) 4. osztály, H302
Asp. Tox. 1, Aspirációs toxicitás 1. osztály, H304
Skin Irrit. 2, Bőrirritáció 2. osztály, H315
Skin Sens. 1, Bőrszenzibilizáció 1. osztály, H317
Eye Dam. 1, Súlyos szemkárosodás 1. osztály, H318
Eye Irrit. 2, Szemirritáció 2. osztály, H319
Inhal Acute Tox. 4, Akut toxicitás (belégzés) 4. osztály, H332
STOT SE 3, Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. osztály, H335
STOT SE 3, Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. osztály, H336
Repr. 2, Reprodukciós toxicitás 2. osztály, H361f
Aquatic Chronic 1, Vízi környezetre veszélyes krónikus 1. osztály, H410
Aquatic Chronic 2, Vízi környezetre veszélyes krónikus 2. osztály, H411
Aquatic Chronic 3, Vízi környezetre veszélyes krónikus 3. osztály, H412

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a **2000. évi XXV. törvény** a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, **44/2000. (XII.27.) EüM. rendelet** és módosítása a **33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet** (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes keverékekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

Képzésre vonatkozó tanácsok: Munkavédelmi oktatás keretében általános vegyi anyag-kezelési oktatás. Elsősegély-nyújtó tanfolyam.

Változtatások: Verzió 1.1